

## Tilläggsblad till ansökan om växelgaranti

Detta tilläggsblad utfärdas och undertecknas av firmatecknare med vederbörlig befogenhet hos exportören i samband med ansökan om växelgaranti till vilken den utgör bilaga. Definierade termer i EKN:s allmänna villkor för växelgaranti har samma betydelse i denna bilaga.

Finansiär

Datum

### Uppgifter om exportaffären mm

### För anvisningar, se sidan 9

<b>1. Exportör (växelutställare)</b>	Namn		Organisationsnummer
	Postadress		
<b>2. Köpare (gäldenär, acceptant)</b>	Namn enligt avtalet		
	Postadress		Land
<b>3. Vara, tjänst</b>	Se punkt 20		
<b>4. Ansvar för montage / montageledning / idrifttagande. Leveransvillkor.</b>	a) Ansvar för montage/montageledning/idrifttagande Nej Ja, ange vilket		b) Leveransvillkor
	a) Valuta	b) Kontraktsbelopp	c) Ränta
<b>5. Kontraktsbelopp mm i avtalad valuta</b>			d) Räntesats
<b>6. Betalningsvillkor för exportaffären</b>	Ränta beräknas på utestående belopp och erlägges var sjätte månad med början 6 månader efter leverans; fr o m första amorteringen sammanfaller förfallodagarna för ränta och amortering.		
	Ja Nej, ange i punkt 20 vad som gäller		
<b>7. Växlarnas förfallodagar</b>	Antal växlar, periodicitet samt första förfall (fyll i uppgifter på sidan 7)	Växlar utställda (datum, ort)	
		Växlar accepterade (datum, ort)	
<b>8. Säkerheter</b>	Säkerheter (pant, borgen, äganderättsförbehåll eller annan liknande säkerhet för krav/fordran under köpeavtalet, dock ej växelaval)		

3.02 / 2025-03-14

#### Exportkreditnämnden / The Swedish Export Credit Agency

Postadress/Postal address  
Box 3064  
SE-103 61 Stockholm  
Sweden

Besöksadress/Visiting address  
Kungsgatan 36

Telefon/Telephone  
08-788 00 00  
Int +46 8 788 00 00

Telefax  
08-411 81 49  
Int +46 8 411 81 49

Hemsida/  
Web site  
www.ekn.se

Plusgiro  
15 65 37-3

Bankgiro  
330-1181

<b>9. I exportaffären ingående varors / tjänsters ursprung m m</b>	a) Begagnade varor Nej                      Ja, helt eller delvis. Ange i punkt 20 vad som gäller.		
	b) I exportaffären ingående varor / tjänster produceras i		
	Land	Företag (tillverkare)	Inköpsvärde
<b>10. Uppgift om ekonomisk intressegemenskap</b>	Ekonomisk intressegemenskap med köparen, direkt eller indirekt Föreligger inte                      Föreligger. Ange i punkt 20 på vilket sätt.		
<b>11. Uppgifter om köparen (gäldenären, acceptanten)</b>	Köparen är Ny kund                      Tidigare kund sedan år		
	Värdet av vår försäljning till köparen under innevarande år samt de två senaste kalenderåren: År                      Belopp                      År                      Belopp                      År                      Belopp		
	Erfarenhet beträffande köparens sätt att uppfylla sina betalningsförpliktelser under de tre senaste åren:		
<b>12. Exportörens utestående fordringar på köparen (gäldenären, acceptanten)</b>	Inga utestående fordringar		Utestående fordringar enligt nedan
	Faktureringsvaluta och belopp	Förfallodag (anges för resp. fordran)	Garantint för fordran som omfattas av EKN-garanti

<b>13. Slut användare</b>	a) Var kommer varan tjänsten att användas?  Köparens verksamhet                      Annans verksamhet                      Okänd slut användare (gå vidare till fråga 13c)                      (gå vidare till fråga 13d)	
	b) Är slut användaren ett känt företag? Om ja beskriv här. Ange vid behov flera: Namn Organisationsnr/Registeringsnr/DUNS-nr Adress Land	
	c) Är slut användaren en specifik verksamhet eller ett projekt? Om ja beskriv här. Ange vid behov flera: Namn Beskrivning Land GPS-koordinater för platsen där varan/tjänsten ska användas Välj en bransch ur rullistan eller se lista över branscher i anvisningar  Verksamhetens fas: Befintlig verksamhet Större expansion av befintlig verksamhet Nytt projekt	
	d) Land/länder där varan/tjänsten ska användas (om ej angivet under 13b och/eller 13c)	
	e) Beskriv hur varan / tjänsten ska användas (om ej angivet under 13c)	
	f) Inom vilken bransch och på vilket sätt ska varan/tjänsten användas (om ej angivet under 13c). Välj ur rullista eller se lista över branscher i anvisningar. Välj en bransch	
<b>14. Miljöfrågor</b>	a) Exportören har undersökt allvarliga miljörisker och miljöpåverkan i verksamhet där varan/tjänsten ska användas  Ja                      Nej	
	Om Ja beskriv hur undersökningen har gått till	Om Nej, beskriv varför ingen undersökning har gjorts  Låg risk för allvarlig miljöpåverkan där utrustningen ska användas  Annan anledning (Beskriv)
	b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga miljörisker eller har allvarlig miljöpåverkan  Nej Ja (Beskriv)	c) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utförs i eller nära känsliga naturområden  Nej Ja (Beskriv)
	d) Det finns relevanta positiva miljömässiga effekter?  Nej Ja (Beskriv)	

<b>15. Sociala frågor</b>	a) Sökande har undersökt allvarliga risker och påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden i den verksamhet där varan/tjänsten ska användas Ja            Nej	
	Om Ja, beskriv hur undersökningen har gått till:	Om Nej, beskriv varför ingen undersökning har gjorts  Låg risk för allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter där utrustningen ska användas  Annan anledning (Beskriv)
	b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden  Nej Ja (Beskriv)	
	c) Det finns relevanta positiva sociala effekter?  Nej Ja (Beskriv)	
<b>16. Svartlistning</b>	Finns exportören, involverat koncernbolag <sup>1</sup> eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören upptagen på Världsbankens svarta lista? (Länk till listan finns på <a href="http://www.ekn.se">www.ekn.se</a> ) Ja            Nej Om ja, lämna information under punkt 20.	
<b>17. Agenter</b>	Har agent anlitas, eller kommer agent att anlitas, i exportaffären?            Ja            Nej Namn och ev. organisations-/DUNS-nummer  Postadress (land anges om ej Sverige)  Arvode, andel av kontraktsbelopp  Vilket arbete avser arvodet att täcka?  I vilken jurisdiktion har eller ska arvoden eller avgifter betalas?	

<sup>1</sup> Se definition av involverat koncernbolag under punkt 16 Särskilda anvisningar för ifyllande av blanketten.

<b>18. Åtal/dom eller delgiven misstanke</b>	<p>Har exportören, involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören under den senaste femårsperioden (i) dömts för mutbrott eller liknande brott i allmän domstol, (ii) varit föremål för jämförbara omständigheter (exempelvis i avtalade eller rapporterade skulderkännanden eller överenskommelser avseende mutbrott eller liknande brott) eller (iii) funnits skyldig till mutbrott eller liknande brott enligt ej sekretessbelagd skiljedom</p> <p>och/eller</p> <p>är exportören under åtal, föremål för åklagares förundersökning eller delgiven misstanke om mutbrott eller liknande brottslig gärning eller har exportören kännedom om att någon annan, fysisk eller juridisk person som handlar på uppdrag av exportören, är under åtal, föremål för åklagares förundersökning eller delgiven misstanke om mutbrott eller liknande brottslig gärning?</p> <p>Ja ange i punkt 20                      Nej</p>
<b>19. Samverkan med andra leverantörer</b>	<p>Sker i affären – i förhållande till köparen – samverkan med andra leverantörer inom ramen för ett samriskföretag (joint venture/konsortium) eller motsvarande?</p> <p>Ja    Nej</p>
<b>20. Särskilda upplysningar samt kompletteringar till föregående punkter</b>	<p>I denna punkt anges t ex utländsk konkurrens, land och företag (om känt). Vidare kända uppgifter om finansieringen av affären t ex genom Världsbanken eller andra internationella organ.</p>

**Kompletterande uppgifter (ifylles av EKN) – gäller i stället för resp utöver vad som angivits i tilläggsbladet**

<p>Ändringar/tillägg har gjorts av exportören genom tel/brev/besök den</p>	<p>Sign.</p>
--	--------------

## Bekräftelse och förbindelse av exportören (motsvarande)

### 1 Följande intygas:

- 1.1 Samtliga uppgifter lämnade av oss i samband med tilläggsblad till växelgaranti är riktiga.
- 1.2 Varken vi, involverat koncernbolag eller någon annan som handlar å våra vägnar, i samband med exportaffären, har lämnat eller kommer att lämna någon muta eller annan otillbörlig förmån.
- 1.3 Vi har fullgjort och kommer framdeles att fullgöra våra avtalsenliga åtaganden gentemot gäldenären.

### 2 Åtaganden

- 2.1 Vi förbinder oss att inte, utan EKN:s skriftliga medgivande, vidtaga sådana åtgärder så att exportaffären förändras i förhållande till vad som uppgivits i detta tilläggsblad.
- 2.2 Vi förbinder oss att inte utan EKN:s skriftliga medgivande avstå från, vare sig helt eller delvis, från ersättnings- eller skadeståndsanspråk på gäldenären, acceptant eller växelavalist, eller från annan säkerhet som ställts för betalning av växelfordran.
- 2.3 Vi förbinder oss att inte överföra självrisker under växelgarantin helt eller delvis till annan utan EKN:s skriftliga medgivande i de fall garantitagaren överfört denna till oss.
- 2.4 Vi förbinder oss att vid anfordran tillhandahålla EKN eller av EKN anlita sakkunnig våra räkenskaper och andra handlingar, som rör den garanterade affären, samt att lämna alla sådana upplysningar, som är tillgängliga för oss eller som vi kan inhämta och som kan vara av betydelse för EKN.
- 2.5 Vi förbinder oss att snarast meddela EKN om vi får kännedom om någon omständighet som indikerar att risken för uteblivna betalningar under garanterade växlar ökat.
- 2.6 Vi förbinder oss att snarast meddela EKN om vi får kännedom om invändningar från gäldenären gällande exporterade varor eller tjänster samt om eventuella motfordringar som gäldenären kan göra gällande mot oss.
- 2.7 Vi förbinder oss att vidtaga alla rimliga åtgärder för att begränsa förlust eller skada under växelgarantin.
- 2.8 Vi förbinder oss att samråda med EKN och medverka vid åtgärder till förebyggande av skada under växelgarantin.
- 2.9 Vi förbinder oss att i samband med skadereglering till EKN utan vederlag överlåta växlar samt samtliga övriga rättigheter eller säkerheter hänförliga till växelfordran.
- 2.10 Vi förbinder oss att samråda med EKN och medverka till att tillvarata rättigheter enligt avtal, realisera eventuella säkerheter eller annars bidra till återvinningsåtgärder.

### 3 Bristande avtalsfullgörelse mot gäldenären

- 3.1 Om exportören i icke oväsentlig grad åsidosatt sina avtalsenliga skyldigheter gentemot gäldenären har EKN rätt att kräva ersättning av exportören för vad EKN har utbetalat i skadeersättning under Växelgarantin och för annan kostnad som EKN haft i anledning av utställd växelgaranti.

### 4 Åtgärder vid exportörens försummelse i sina åtaganden mot EKN

- 4.1 Har exportören brutit mot sina åtaganden enligt 1.1 - 1.2 samt 2.1 - 2.3 ovan kommer EKN att kräva ersättning för vad EKN utbetalat i skadeersättning under växelgarantin samt för annan kostnad som EKN haft i anledning av utställd växelgaranti.
- 4.2 Har exportören i icke oväsentlig grad brutit mot sina åtaganden enligt 2.4 - 2.10 ovan kommer EKN att kräva ersättning motsvarande 25 procent av vad EKN utbetalat i skadeersättning under växelgarantin samt av annan kostnad som EKN haft i anledning av utställd växelgaranti.

### 5 EKN:s åtaganden

- 5.1 EKN åtar sig att ersätta exportören för kostnader denne haft för åtgärder enligt 2.7 förutsatt att samråd med EKN skett innan ifrågavarande åtgärd vidtogs. Vidare åtar sig EKN ersätta exportören för kostnader som denne haft som följd av samråd och medverkan enligt 2.8 och 2.10.
- 5.2 Utöver vad som regleras i 3.1 samt 4.1 - 4.2. ovan kommer EKN inte att framföra något regressanspråk på exportören i anledning övertagen garanterad Växel.

## 6 Tvist rörande avgivet tilläggsblad

6.1 För tilläggsbladet gäller svensk lag. Tvist rörande detta tilläggsblad skall avgöras av skiljemän enligt gällande svensk lag om skiljeförfarande. Plats för tvistens avgörande skall vara Stockholm.

Om exportören vill att skiljemän prövar av EKN meddelat beslut, skall han påkalla sådan prövning inom tolv månader från det att han erhållit del av beslutet. I annat fall förlorar han sin rätt till talan.

Stannar i värderingsfråga skiljemännen för var sitt värde, gäller medelvärdet.

OECD har antagit en rekommendation för att bekämpa korruption. Med anledning härav, samt till följd av vad som anges i svensk lagstiftning om mutbrott m.m. i såväl offentlig som privat sektor, begär EKN in följande förklaring från sökanden.

Härmed förklarar vi

- att* vi förstår vikten av att vi utvecklar, tillämpar och dokumenterar lämpligt kontrollsystem för att motverka korruption,
- att* vare sig vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag, har lämnat eller kommer att lämna någon muta eller annan otillbörlig förmån i samband med den exportaffär som anges i tilläggsbladet,
- att* i den mån provisioner eller avgifter betalats, eller kommer att betalas, till en fysisk eller juridisk person som agerar för vår räkning i samband med den exportaffär som tilläggsbladet gäller, avser det, eller kommer det att avse, enbart lagliga och skäligen tjänster,
- att* vi efter anmodan från EKN, omgående kommer ersätta EKN för vad EKN utbetalt till garantitagaren - jämte ränta från tidpunkten för ersättningens utbetalning – om vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag, har lämnat eller kommer att lämna någon muta eller annan otillbörlig förmån i samband med den exportaffär som anges i tilläggsbladet, samt
- att* vi kommer att hålla EKN skadeslös för alla kostnader och utgifter som blir följden av att vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag, har lämnat eller kommer att lämna någon muta eller annan otillbörlig förmån enligt ovan.

Observera att svensk lag straffbelägger mutbrott, det vill säga tagande respektive givande av muta, handel med inflytande samt vårdslös finansiering av mutbrott, se vidare 10 kap 5a – 5e §§ brottsbalken. Notera att det kan finnas ytterligare regler som är tillämpliga i andra länder som är aktuella i exportaffären.

Exportörens firmanamn	Handläggare (helst två namn)
Namnunderskrift och namnförtydligande av firmatecknare	Telefonnummer – även riktnummer
	Epostadress

### OFFENTLIGHET OCH SEKRETESS

Offentlighetsprincipen gäller hos EKN. Uppgifter i allmänna handlingar kan endast hållas hemliga hos EKN om stöd finns i offentlighets- och sekretesslagen. Sekretess gäller för uppgift om enskilda affärs- eller driftsförhållanden om det kan antas att den enskilde lider skada om EKN lämnar ut en uppgift. För viss information om tredje parter gäller absolut sekretess.

För de projekt som EKN klassat i miljö- och socialkategori A som överstiger 10 miljoner SDR<sup>2</sup> (Special Drawing Rights) och 2 års kredittid kommer EKN att hålla projektets miljö och sociala konsekvensbeskrivning (MSKB), eller annan sammanfattning av denna offentligt tillgänglig i minst trettio dagar innan EKN utfärdar garanti. Denna redovisning följer OECD:s rekommendation om gemensamma förhållningssätt vid miljö och social due diligence för exportkreditinstitut. EKN kommer även lämna ut ovanstående information till den som begär ut den under garantitiden.

<sup>2</sup> Cirka 100 miljoner SEK.

**Växlarnas förfalldagar:**

<b>Växel</b>	<b>Förfalldatum</b>	<b>Växelbelopp</b>	<b>varav kapitalbelopp</b>	<b>varav ränta</b>
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
Summa:				



## Särskilda anvisningar för ifyllande av blanketten

### Punkt 3 *Vara, tjänst*

Ifråga om maskiner, transportmedel, apparater, instrument o dyl anges antalet av varje sådan vara. Om sådana varor utgör en sammanhängande utrustning (anläggning), skall detta framgå av varubeskrivningen; i detta fall behöver antalet enskilda varor inte särskilt anges. Om köpeavtalet omfattar reservdelar och verktyg, anges dessas procentuella andel av kontraktetsbeloppet.

### Punkt 5 *Kontraktetsbelopp mm*

Med kontraktetsvaluta avses den valuta – eller i förekommande fall de valutor – vari betalning skall erläggas enligt växel/växlarna. Använd sedvanliga förkortningar (SEK, USD osv).

### Punkt 6 *Betalningsvillkor*

Här anges vid vilken tidpunkt betalning enligt köpeavtalet skall erläggas, t ex vid eller viss tid efter avtalsslutet, vid skeppning (delskeppning/slutskeppning) eller på medelleveransdag, vid köpeavtalets slutförande e dyl.

### Punkt 9 *I exportaffären ingående varors / tjänsters ursprung mm*

Vid ifyllandet av denna punkt iakttas följande:

- Om exportaffären innefattar färdiga varor/tjänster (ej komponenter) tillverkade i exportörens egna anläggningar / driftsställen utanför Sverige skall detta anges med uppgift om tillverkningsland och inköpspris (motsvarande) för dessa varor / tjänster
- Om exportaffären, utöver egna produkter, också inrymmer färdiga varor / tjänster från andra företag (tillverkare), svenska eller utländska, skall detta anges med uppgivande av land, företag och inköpspris för dessa varor / tjänster. Om många underleverantörer anlitas, behöver här endast anges de största. Detsamma gäller vid export av maskinanläggningar av olika slag då utrustning från underleverantörer tillsammans med den egna utrustningen skall bilda en färdig anläggning.

### Punkt 13 *Slutanvändare*

a) **Annans verksamhet** anges t.ex. när köparen är återförsäljare eller entreprenör till/i andra verksamheter

c) Med **specifik verksamhet** avses t.ex. en gruva, en fabrik eller ett motorvägsbygge.

#### **Verksamhetsbeskrivning/Projektbeskrivning:**

Exempel 1: Varan ska användas vid gruva X som ligger i Y provinsen.

Exempel 2: Varan ska användas vid fabriken Y som ligger i staden Z.

Exempel 3: Varan ska användas vid byggnationen av motorvägen mellan staden Z och staden ZZ.

Exempel 4: Varan ska användas inom gruvsektorn i YY regionen.

#### **Verksamhetens fas:**

– Med större expansion av befintlig verksamhet avses utbyggnad/kapacitetsökning/förändring.

– Med nytt projekt avses nytt kommersiellt, industri- eller infrastrukturprojekt.

e) Den specifika verksamheten där varan/tjänsten ska användas kan vara okänd, men beskriv gärna det ni vet t.ex:

– Varan ska användas inom gruvsektorn i land X

– Varan ska användas i olika verksamheter i region Y

– Återförsäljaren säljer till stor del mot bransch Z

– Varorna är reservdelar eller för underhåll i bransch Z i land X

**Branscher:**

Nedan finns en lista över de riskbranscher EKN har identifierat. Om du inte hittar en bransch välj ”Annan bransch”.

- Avfallshantering
- Gruvor och stenbrott
- Infrastruktur, bygg och anläggning
- Jordbruk, djurhållning, skogsbruk
- Kemiindustrin
- Kraftverk, fossil energi (kol, olja, gas)
- Kraftverk, förnyelsebar energi (vind, sol, vatten, biobränsle)
- Kraftöverföring inklusive substationer
- Livsmedelsproduktion
- Militär, kustbevakning
- Olja- och gasutvinning, petrokemisk industri
- Stål och järntillverkning
- Telekom, informationsöverföring, övervakning
- Textiltillverkning
- Tillverkning av papper och massa
- Vattenrening och vattenförsörjning

**Punkt 14** *Miljöfrågor*

Dessa frågor gäller även information om verksamheter som är länkade till nya projekt och som är nödvändiga för projektets utveckling. Exempel på länkade verksamheter: en ny hamn som byggs i samband med ett nytt gruvprojekt; skogsområden som förser ett nytt pappersmassabruk med råvara; nya vägar till ett nytt industriprojekt (dessa verksamheter ligger inte nödvändigtvis i geografisk anslutning till nya projektet).

- a–b) Med allvarlig miljöpåverkan avses t ex påverkan på klimatet, luft, vatten, mark, resursförbrukning, biologisk mångfald, känsliga naturområden och miljöeffekternas påverkan på människor och samhällen
- c) Med känsliga naturområden avses t ex nationalparker och andra skyddade områden enligt nationell eller internationell lag samt känsliga naturområden såsom våtmarker, områden med hög biologisk mångfald och/eller utrotningshotade arter. Med känsliga naturområden avses också historiska/kulturella minnesmärken samt viktiga områden för ursprungsbefolkning eller andra sårbara grupper.
- d) Med relevanta positiva miljömässiga effekter avses till exempel export av produkter som minskar påverkan på klimatet, bidrag till FN:s hållbarhetsmål (Agenda 2030).

**Punkt 15** *Sociala frågor*

- a) Med risk för allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden avses till exempel risk för barnarbete, tvångsarbete, diskriminering, hälsa och säkerhet samt rätten till föreningsfrihet och kollektiva förhandlingar men även företags påverkan på hälsa och säkerhet i närområdet, folkomflyttningar, ursprungsbefolkning, kulturområden samt friheten på nätet.
- b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden t ex om den utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter med effekter som är särskilt grava (barnarbete, tvångsarbete, människohandel, hot mot liv), vidsträckta (storskaliga folkomflyttningar, eller arbetsförhållanden i en sektor), inte kan återställas (tortyr, hälsopåverkan, förlust av ursprungsbefolkningars land) eller är relaterat till projektets plats (konflikt- eller post-konfliktområden).
- c) Med relevanta positiva sociala effekter avses till exempel export av produkter som ökar antal arbetstillfällen, bidrag till FN:s hållbarhetsmål (Agenda 2030) och frihet på nätet.

**Punkt 16** *Svartlistning*

Här avses inte endast exportören utan även någon som handlar på uppdrag av denne samt ett involverat koncernbolag. Med det avses ett företag inom samma koncern som exportören och som varit inblandat i kontraktsförhandlingarna eller på annat sätt medverkat i förhandlingarna med köparen.

**Punkt 17** *Agenter*

Med agent avses någon som handlar på exportörens uppdrag.

**Punkt 18** *Åtal/dom eller delgiven misstanke*

Observera att det beträffande åtal eller dom inte endast är exportören som juridisk person som omfattas av denna fråga utan även anställda hos exportören, anställda i ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören.

Frågan om eventuell kännedom om delgiven misstanke avser annan fysisk eller juridisk person än exportören i dess egenskap av juridisk person.

**Punkt 19** *Samverkan med andra leverantörer*

Om exportavtalet sluts av ett konsortium vari ett eller flera utländska företag ingår, eller om ett liknande samarbete sker med företag i utlandet, anges här formen för samarbetet, företagets namn och hemländer samt deras andelar i affären.

Är exportören underleverantör till ett företag i tredje land, lämnas här närmare uppgifter om huvudleverantören och dennes kontrakt med slutköparen.